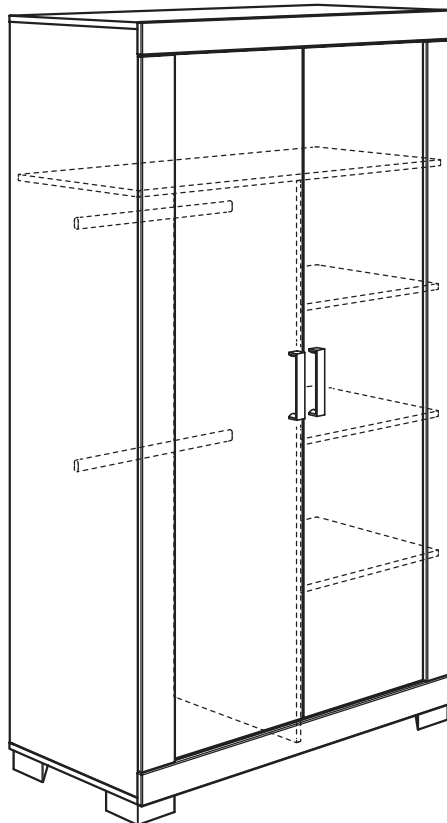


**Gebrauchsanleitung PK-Nr. 2558**  
Instructions / Mode d'emploi / Gebruiksaanwijzing /  
инструкция по использованию

TRANSLAND GmbH  
Möbel und Textil  
Hauptstraße 87  
D-97840 Hafeloehr



HAUKE  
176 1071

MATTES  
176 1079

MATS  
176 1076

CIRON  
176 1077

UN-SVENJA  
176 1177

HAUKE BICOLOR  
176 1075

PAOLA  
176 1096

AYDEN  
176 1046

HAUKE GRIS  
176 1078

# Warnhinweis!

Warning notice! / Avertissement! / Waarschuwing! / Предупреждение!

TRANSLAND GmbH  
Möbel und Textil  
Hauptstraße 87  
D-97840 Hafenhof

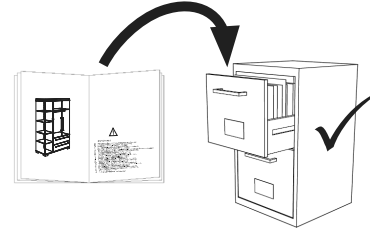


V..

Vorbereitung / Preparation /  
La préparation / Voorbereiding /  
подготовка

M..

Montage / Assembly /  
Assemblage / Bijeenkomst /  
МОНТАЖ



siehe PK-Nr. 2800



## Warnhinweis !

**DE Warnhinweis ! Beiliegende Wandbefestigungen müssen montiert werden !**  
**FR Attention ! Les fixations murales ci-jointes doivent être montées !**  
**GB Attention ! The enclosed wall mountings must be fitted !**  
**NL Let op ! De meegeleverde wandbevestigingen moeten worden gemonteerd !**  
**ES ¡Atención! Las fijaciones murales incluidas deben montarse !**  
**GR Προσοχή ! Τα εξαρτήματα στήριξης που περιλαμβάνονται στη συσκευασία πρέπει να συναρμολογηθούν !**  
**IT Attenzione ! Occorre montare i fissaggi per attacco alla parete qui allegati !**  
**CZ Pozor ! Příložené úchytky musí být namontovány na stěnu !**  
**SL Pozor ! Namontirati je potrebno priložene elemente za pritrditev na zid !**  
**PL Uwaga ! Załączone zamocowania do ściany muszą być zamontowane !**  
**BG Внимание ! Приложените закрепвания за стена трябва да бъдат монтирани !**  
**HR Pozor ! Priložena zidna pričvršćenja moraju biti montirana !**  
**LT Dėmesio ! Priedamos tvirtinimo prie sienos detales reikia sumontuoti !**  
**RU Внимание ! Обязательно используйте прилагаемые крепления стене !**  
**CN 注意！ 附带的墙壁安装组件必须安装！**  
**AR تنبه! لا بد من تركيب الأدوات المرفقة للتثبيت على الحائط!**

**DE Schraubenverbindungen von Zeit zu Zeit auf ihre Festigkeit prüfen, gegebenenfalls nachziehen, da die Stabilität der Konstruktion sonst nicht gegeben ist.**

**FR Vérifier les connexions à vis de temps en temps, resserrer celles-ci le cas échéant, car, sinon, la stabilité de la construction ne serait pas assurée.**

**GB Check the tightness of the screw connections from time to time and tighten if necessary, as otherwise the stability of the construction is not assured.**

**NL Schroefverbindingen moeten van tijd tot tijd op hun stevigheid worden gecontroleerd en eventueel worden vastgedraaid, aangezien de stabiliteit van de constructie anders niet verzekerd is.**

**ES Compruebe de vez en cuando la firmeza de las uniones atornilladas y reapriete los tornillos si fuera necesario, pues de lo contrario quedaría afectada la estabilidad de la estructura.**

**GR Πού και πού ελέγχετε τη σταθερότητα των κοχλιωτών συνδέσεων κι εφ' όσον είναι ανάγκη, τις σφίγγετε ξανά, επειδή διαφορετικά δεν είναι η ευστάθεια της κατασκευής δεδομένη.**

**IT Controllare di tanto in tanto la tenuta delle connessioni a viti, all'occorrenza provvedere a serrarle di nuovo, poiché altrimenti non è garantita la stabilità della struttura.**

**CZ Čas od času zkontrolujte pevnost šroubových spojů, případně je dotáhněte, jinak nebude konstrukce stabilní.**

**SL Vijačne zveze od časa do časa preveriti glede na trdnost, po potrebi priviti, saj sicer stabilnost konstrukcije ne bo zagotovljena.**

**PL Połączenia śrubami sprawdzać od czasu do czasu pod kątem ich trwałości, ewentualnie dokręcać, gdyż inaczej konstrukcja nie jest stabilna.**

**BG Контролирайте от време на време дали болтовите съединения са добре завинтени, тъй като в противен случай не може да се гарантира стабилността на конструкцията.**

**HR Spojeve vijaka s vremena na vrijeme provjeriti u svezi čvrstoće, po potrebi stegnuti, jer inače nije zajamčena stabilnost konstrukcije.**

**LT Kartais patikrinkite varžtų jungčių stiprumą, prireikus suvėrzkite juos stipriau, nes priešingu atveju konstrukcija nebus stabilii.**

**RU Перепроверяйте время от времени болтовые соединения. Они должны быть плотно затянуты. Это гарантирует стабильность конструкции.**

**CN 请经常的检查连接处的螺丝，如有发现松动请及时锁紧，否则将无法保障其稳定性。**

**DE Pflegehinweis: Zum Reinigen der Oberflächen ein leicht-feuchtes Tuch oder ein handelsübliches Möbelpflegemittel verwenden.**

**FR Indication sur l'entretien: pour nettoyer les surfaces, utiliser un chiffon légèrement humide ou un nettoyeur pour meubles en vente dans le commerce**

**GB Caring for the...: In order to clean the surfaces please use a slightly damp cloth or commercially available furniture care product.**

**NL Verzorgingsaanwijzing: Voor het reinigen van de oppervlakken een licht vochtig doek of een gebruikelijk meubelschoonmaakmiddel gebruiken.**

**ES Recomendaciones de cuidado: Para limpiar las superficies del mueble debe usar un trapo humedecido o un producto de limpieza de muebles comercial.**

**GR Οδηγίες περιποίησης: Για το καθάρισμα των επιφανειών να χρησιμοποιείτε ένα ελαφρά νοτισμένο πανάκι ή λούστρο επίπλων.**

**IT Indicazione per pulizia e cura: Per la pulizia delle superfici utilizzate un panno leggermente umido o un normale prodotto per la cura dei mobili.**

**CZ Pokyny k čištění: Na čištění povrchu použijte pouze navlhčený kousek látky nebo běžný prostředek na ošetřování nábytku.**

**SL Navodilo za nego: Za čiščenje površine uporabljajte malo vlažno čunjo ali trgovaško uobičajeno sredstvo za nego pohištva.**

**PL Wskazówka pielęgnacyjna: do czyszczenia powierzchni stosować lekko wilgotną ściereczkę lub zwykły środek do pielęgnacji mebli.**

**BG Указание за поддръжане: Използвайте леко навлажнена кърпа или обикновен препарат за поддръжане на мебели, за да почистите повърхностите.**

**HR Upute za njegu: Za čišćenje površina upotrijebiti jednu lako navlaženu krpu i trgovačko uobičajeno sredstvo za njegu namještaja.**

**LT Rekomendacija priežiūrai: Paviršius valykite drėgna pašluoste arba parduotuvėse įsigytomis baldų priežiūros priemonėmis.**

**RU Рекомендации по уходу: для очистки поверхностей используйте слегка влажную тряпку или обычное средство по уходу за мебелью.**

**CN 保养说明: 清洁表面只需用稍微潮湿的布或普通的家具清洁剂即可。**

**AR إرشاد للعناية: يرجى من أجل تنظيف الأسطح استخدام منديل رطب بعض الشيء أو استخدام إحدى مواد تنظيف الأثاث المتوفرة في الأسواق التجارية.**

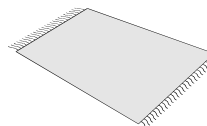
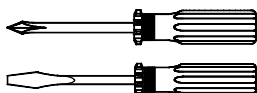
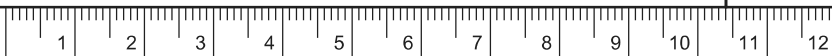
# Beschläge

Fittings / Raccords / Fittingen / кованый

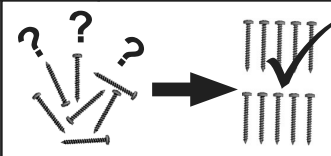
TRANSLAND GmbH  
Möbel und Textil  
Hauptstraße 87  
D-97840 Hafnlohr





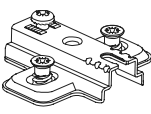


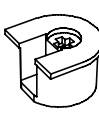
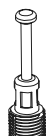
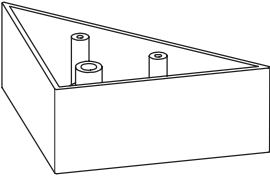


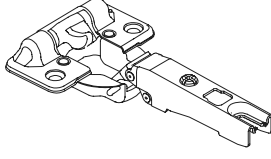

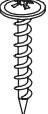

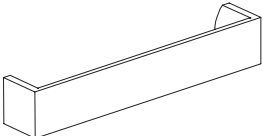
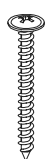
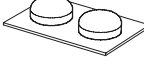


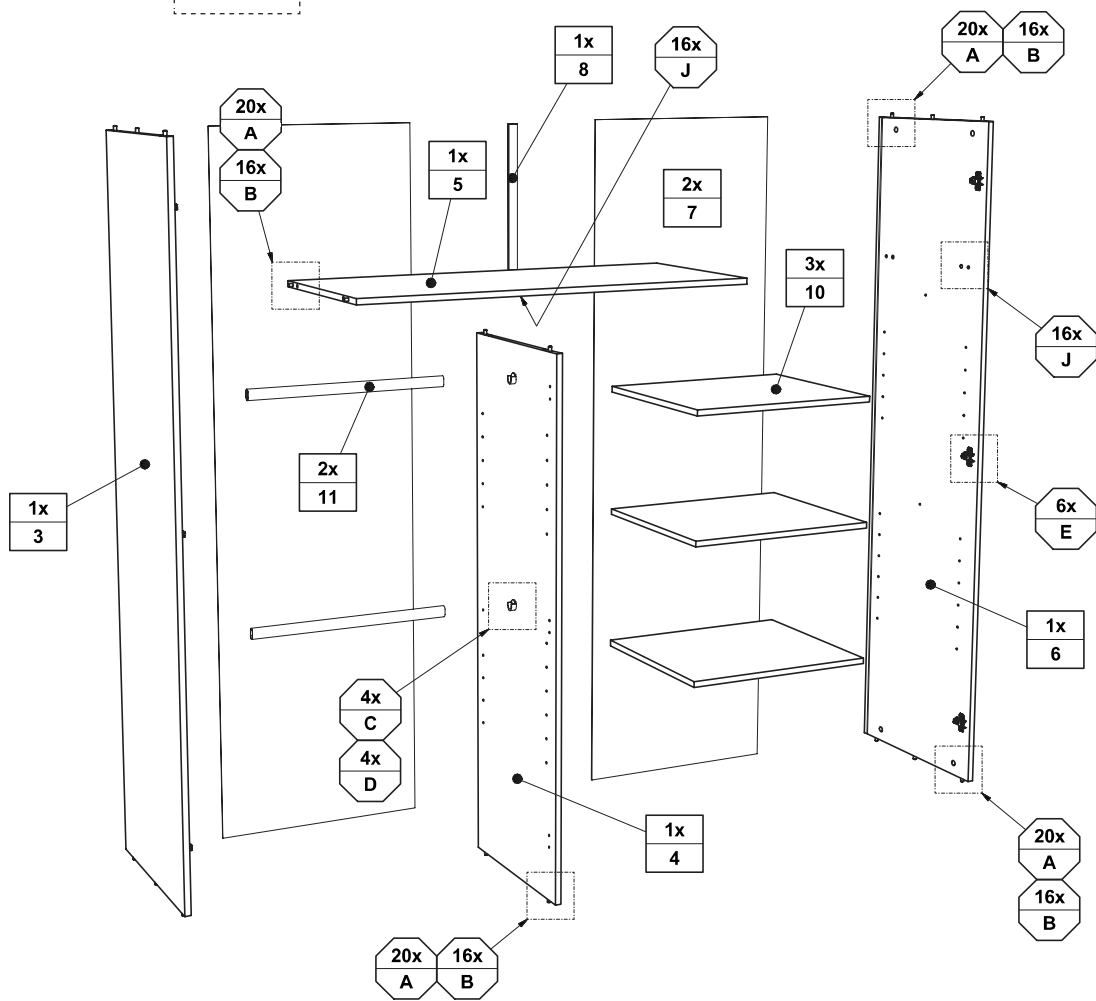
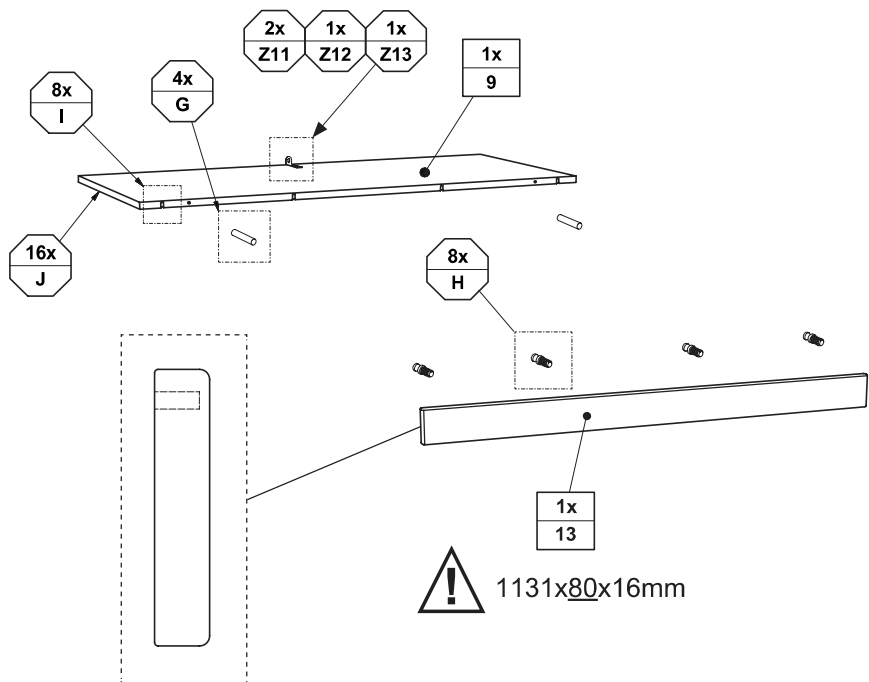
1:1  
DIN A4

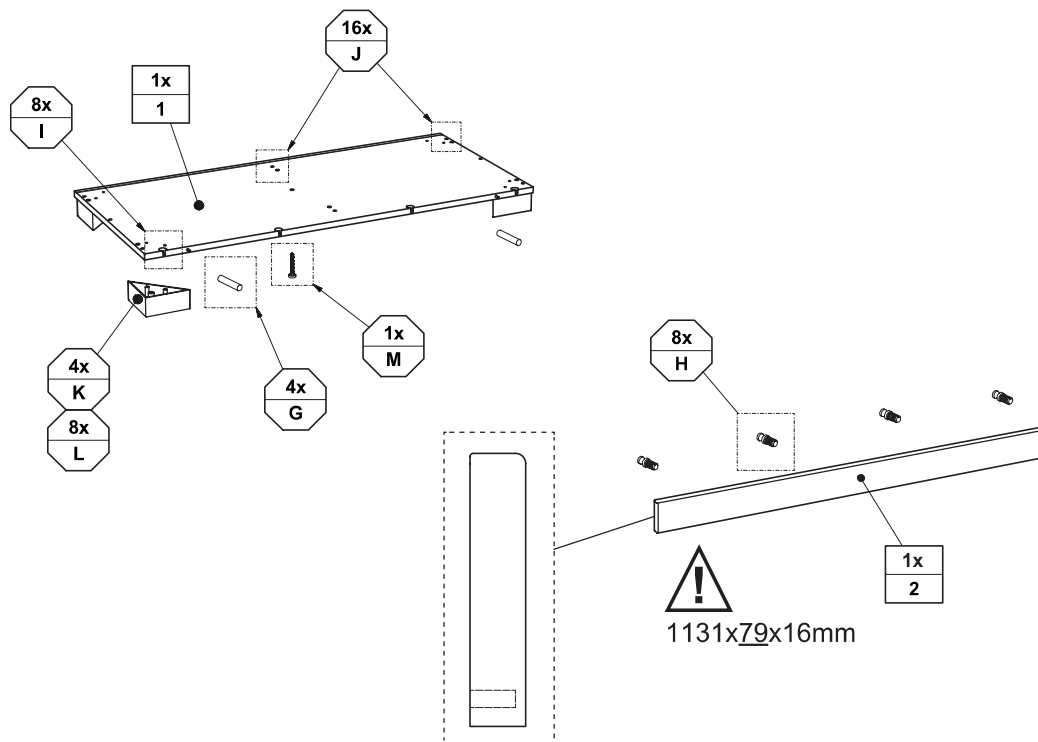
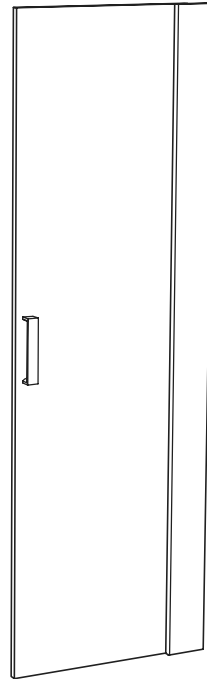
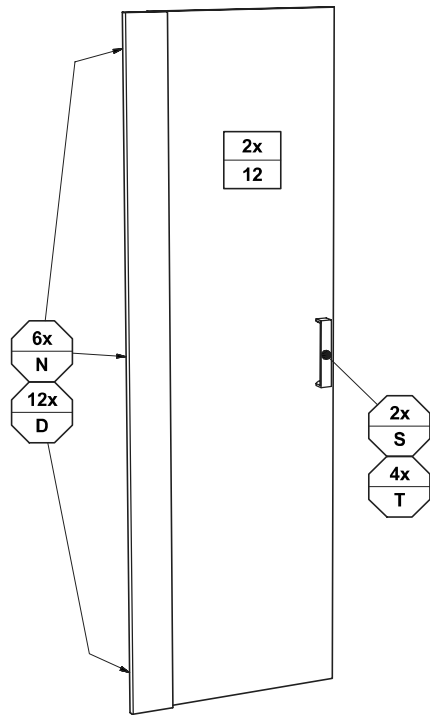


ca. 1,25h

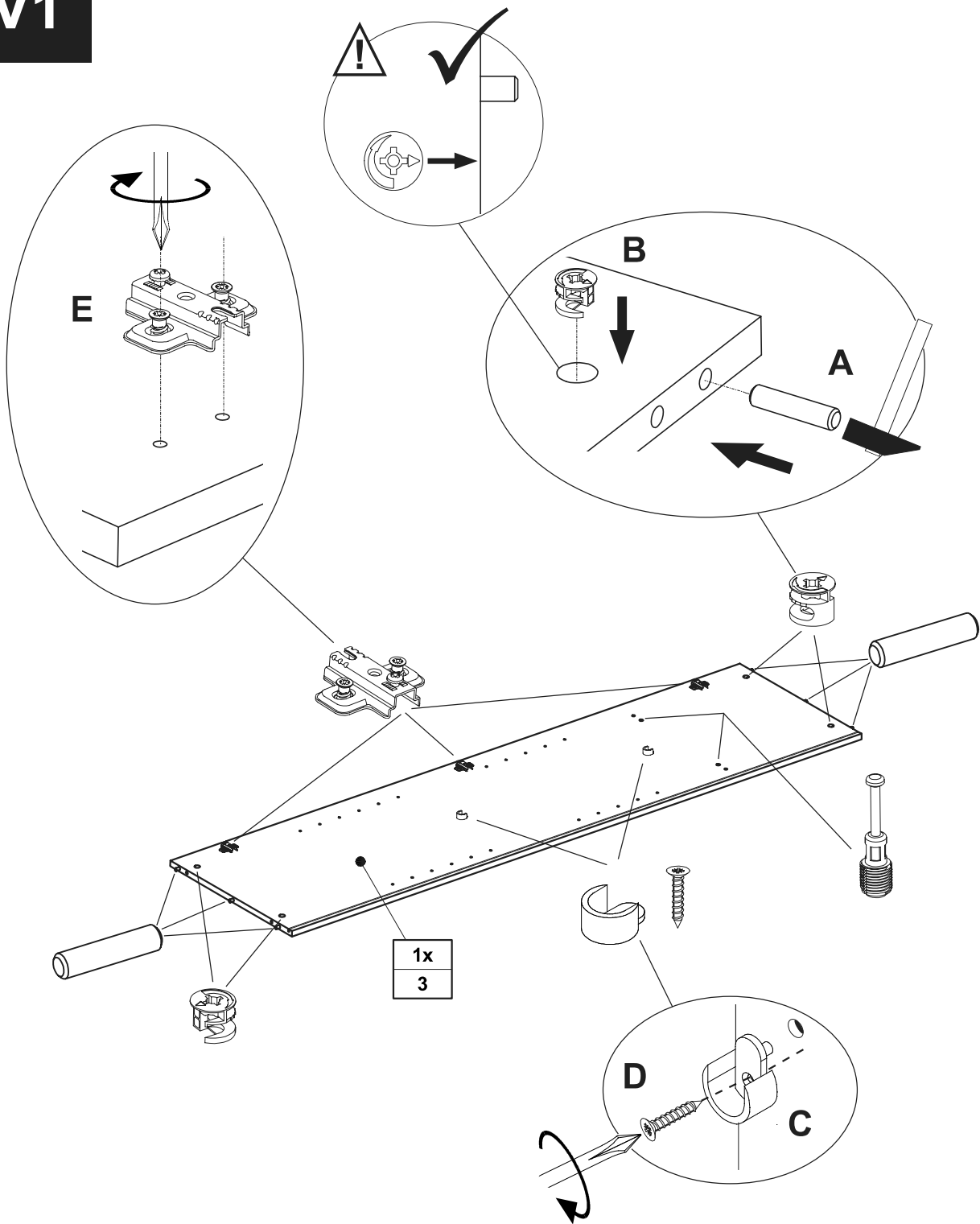


<p><b>A</b></p>  <p>∅8 x 35 20x 681 0702</p>	<p><b>B</b></p>  <p>16x 681 0859</p>	<p><b>C</b></p>  <p>4x 681 1647</p>	<p><b>D</b></p>  <p>3,5 x 15 16x 681 2639</p>	<p><b>E</b></p>  <p>6x 681 2640</p>	<p><b>G</b></p>  <p>4x 681 0351</p>	<p><b>H</b></p>  <p>8x 681 0760</p>	<p><b>I</b></p>  <p>8x 681 5725</p>	<p><b>J</b></p>  <p>16x 681 7164</p>
<p><b>K</b></p>  <p>4x 681 8050</p>	<p><b>L</b></p>  <p>4,5 x 45 8x 681 4884</p>	<p><b>M</b></p>  <p>67 mm 1x 681 0864</p>	<p><b>N</b></p>  <p>6x 681 2630</p>	<p><b>P</b></p>  <p>12x 681 0350</p>				
<p><b>Q</b></p>  <p>3,0 x 20 8x 681 4914</p>	<p><b>R</b></p>  <p>10x 681 2498</p>	<p><b>S</b></p>  <p>2x 681 8051</p>	<p><b>T</b></p>  <p>4,0 x 30 4x 681 4910</p>	<p><b>V</b></p>  <p>2x 681 9040</p>				

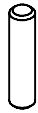



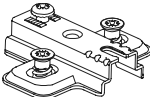
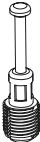


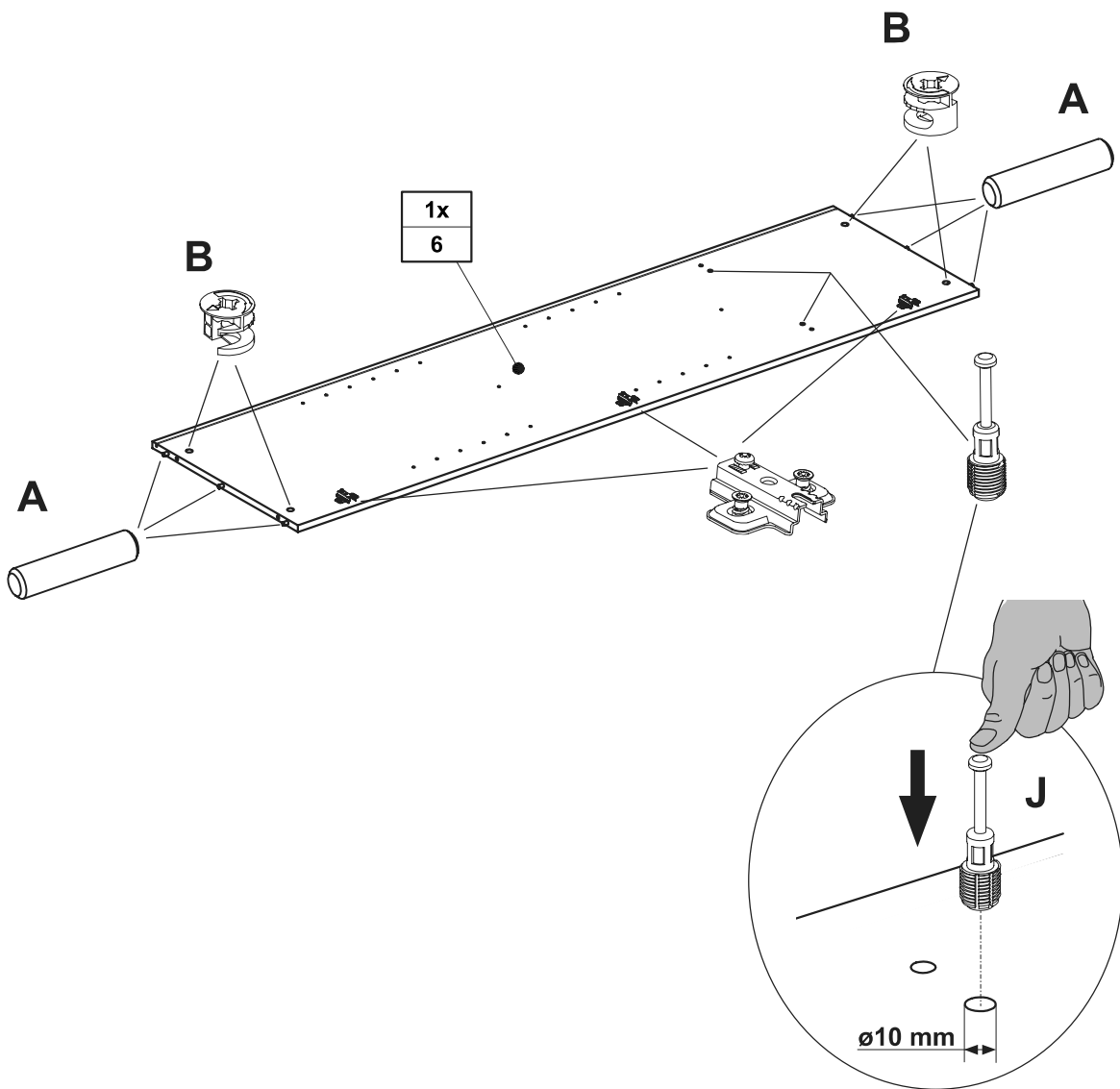


V1



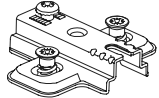
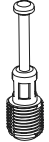


1x  
3

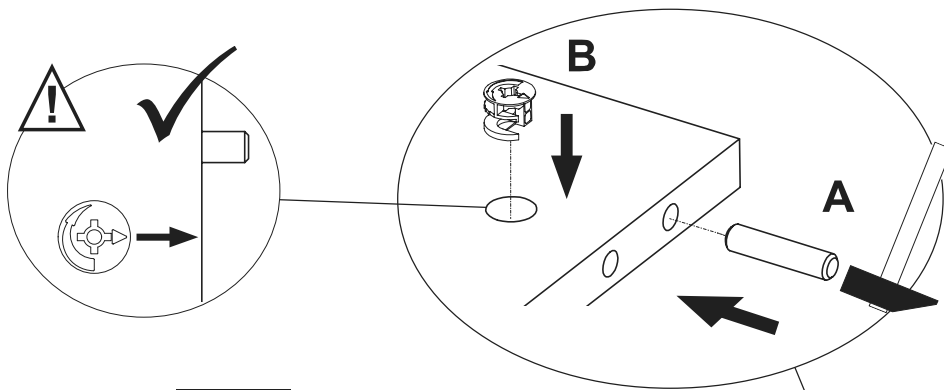
A	B	C	D	E	J
					
ø8 x 35 6x	4x	2x	3,5 x 15 2x	3x	2x



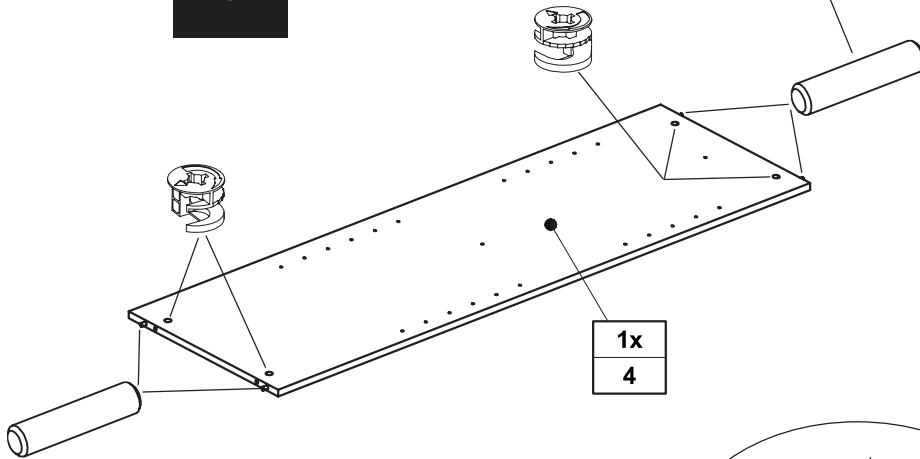
1x  
6

<p><b>A</b></p>  <p><math>\varnothing 8 \times 35</math> 6x</p>	<p><b>B</b></p>  <p>4x</p>	<p><b>E</b></p>  <p>3x</p>	<p><b>J</b></p>  <p>2x</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------

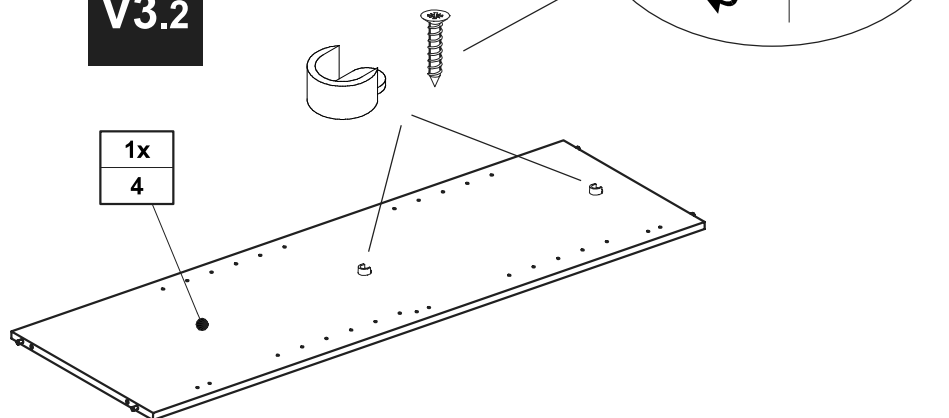
# V3







**V3.1**

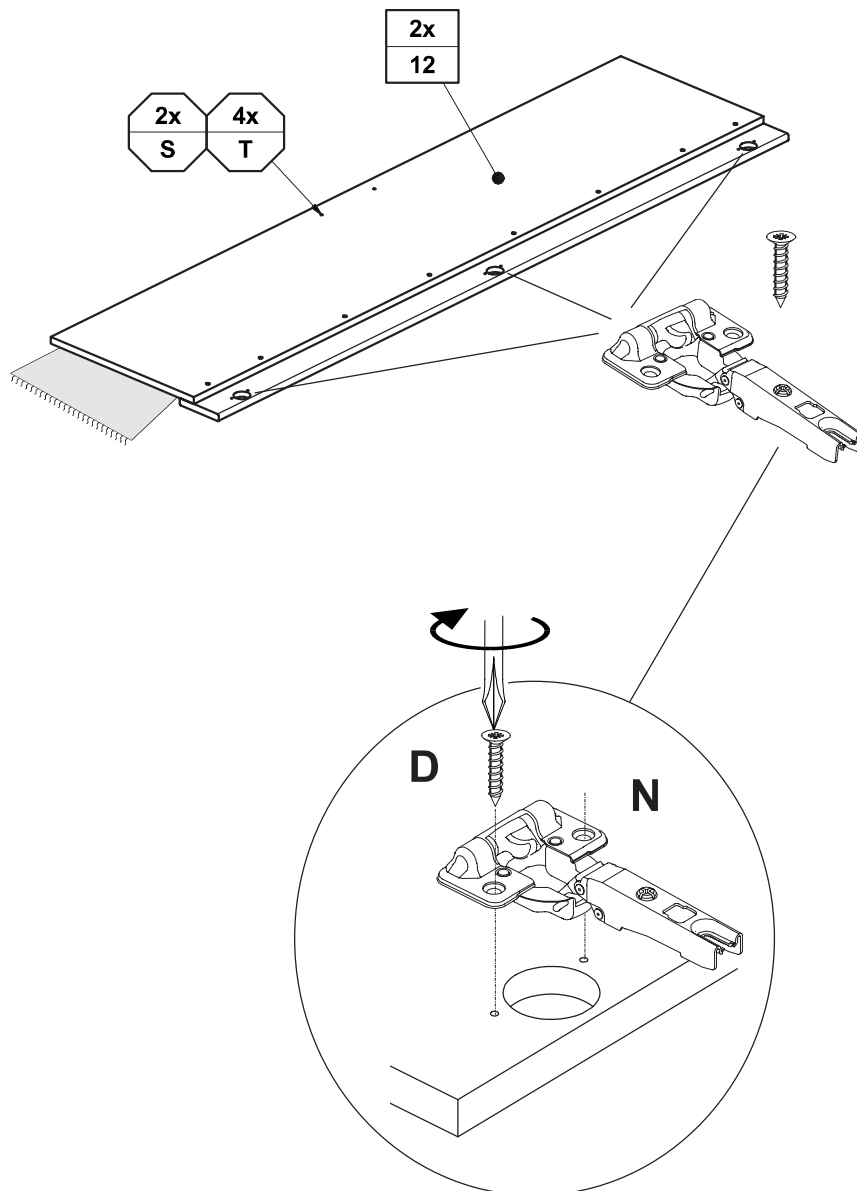



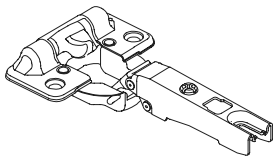
**V3.2**



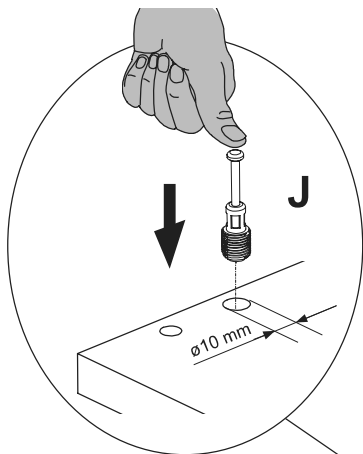
A	B	C	D
			
ø8 x 35 4x	4x	2x	3,5 x 15 2x





<b>D</b>	<b>N</b>
	
3,5 x 15 12x	6x

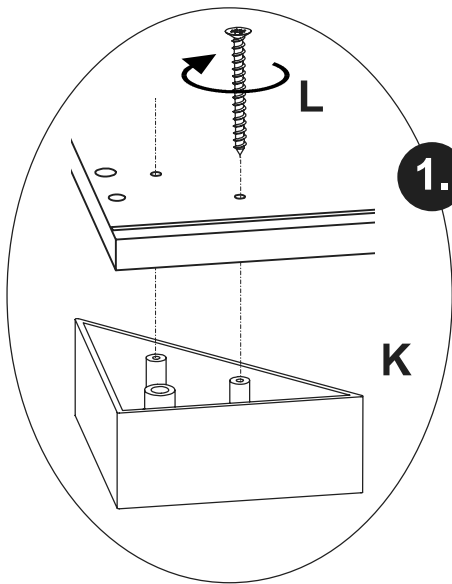
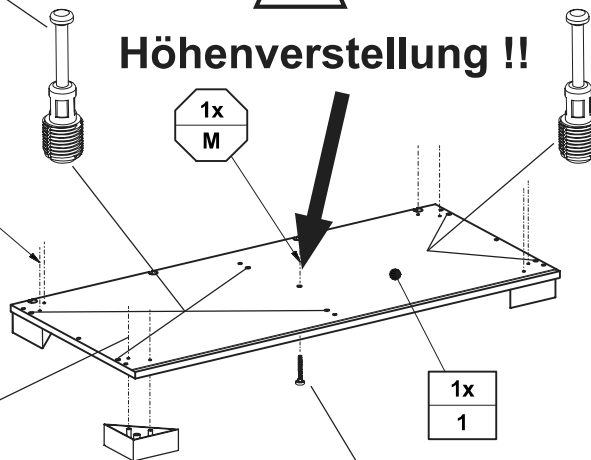
V5



Höhenverstellung !!

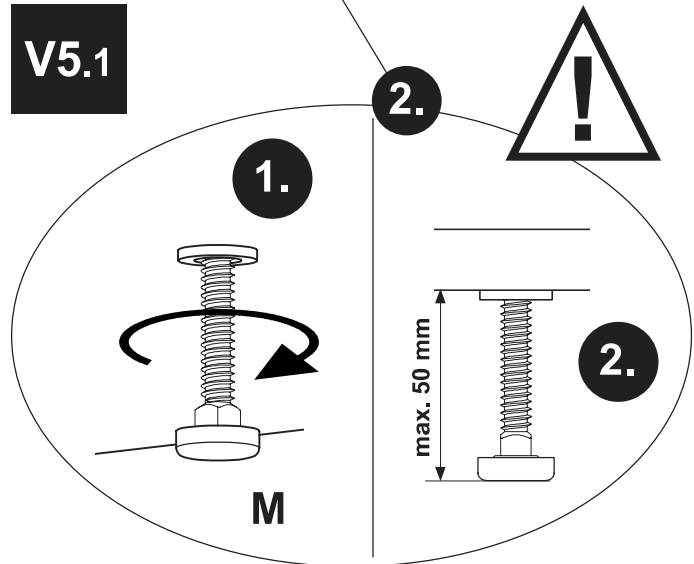
4x K 8x L

1x M



1.

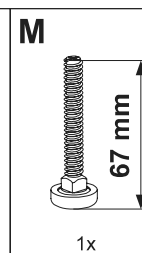
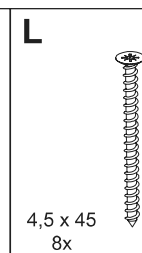
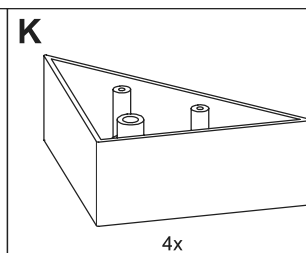
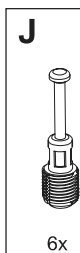
V5.1



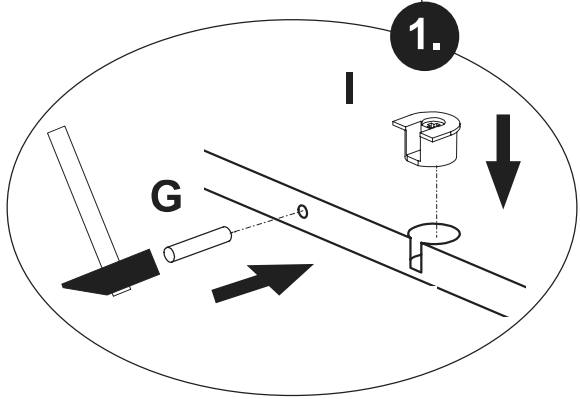
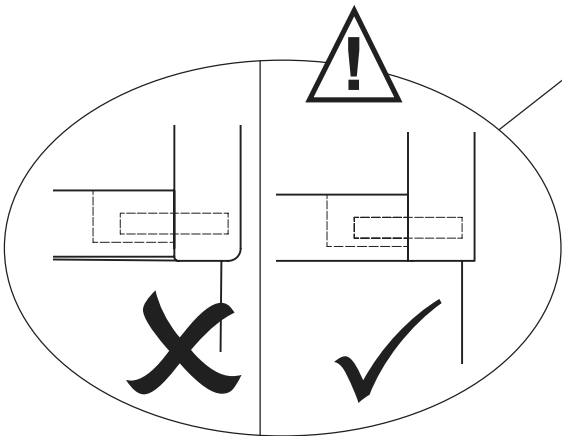
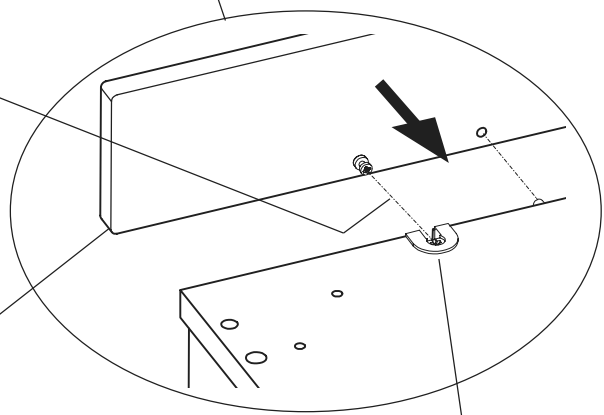
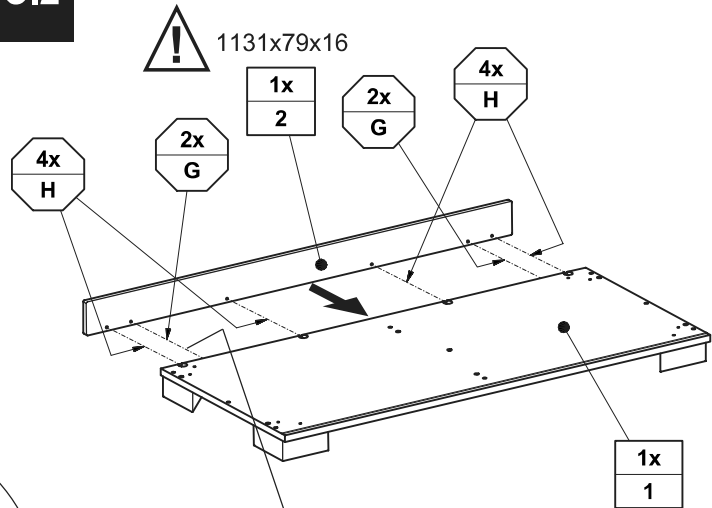
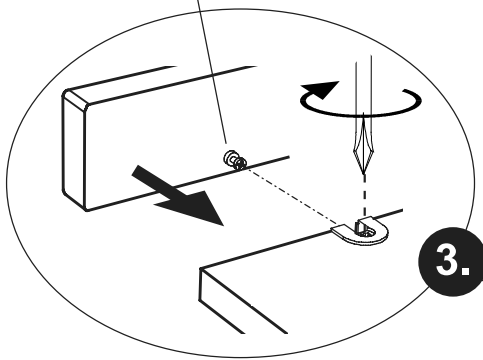
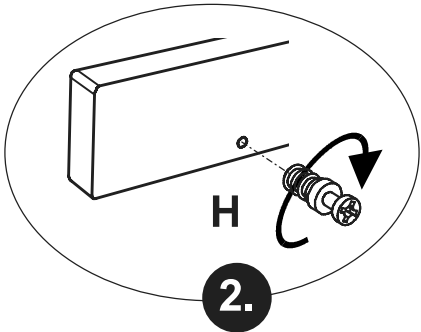
2.

1.

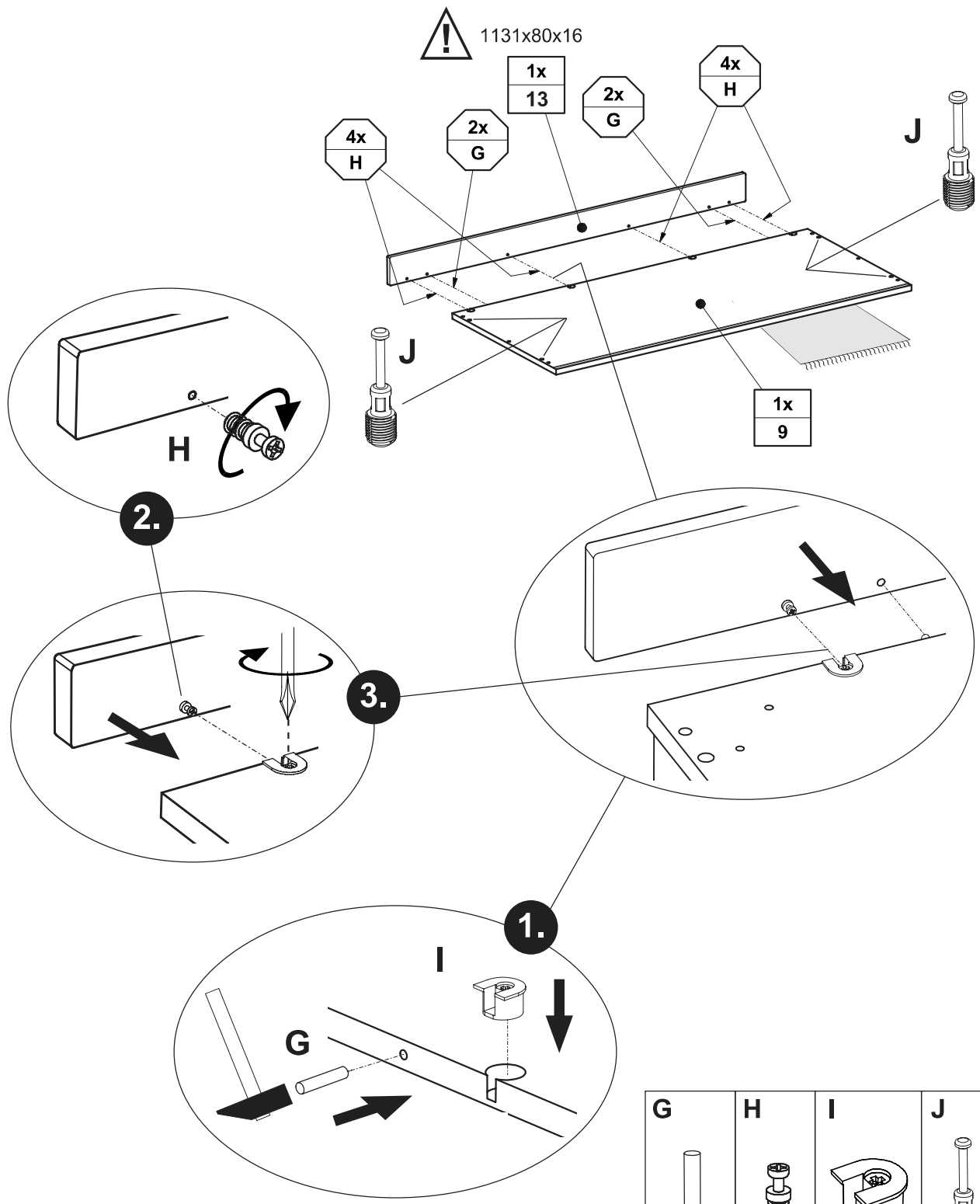
2.



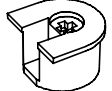
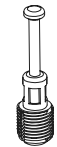


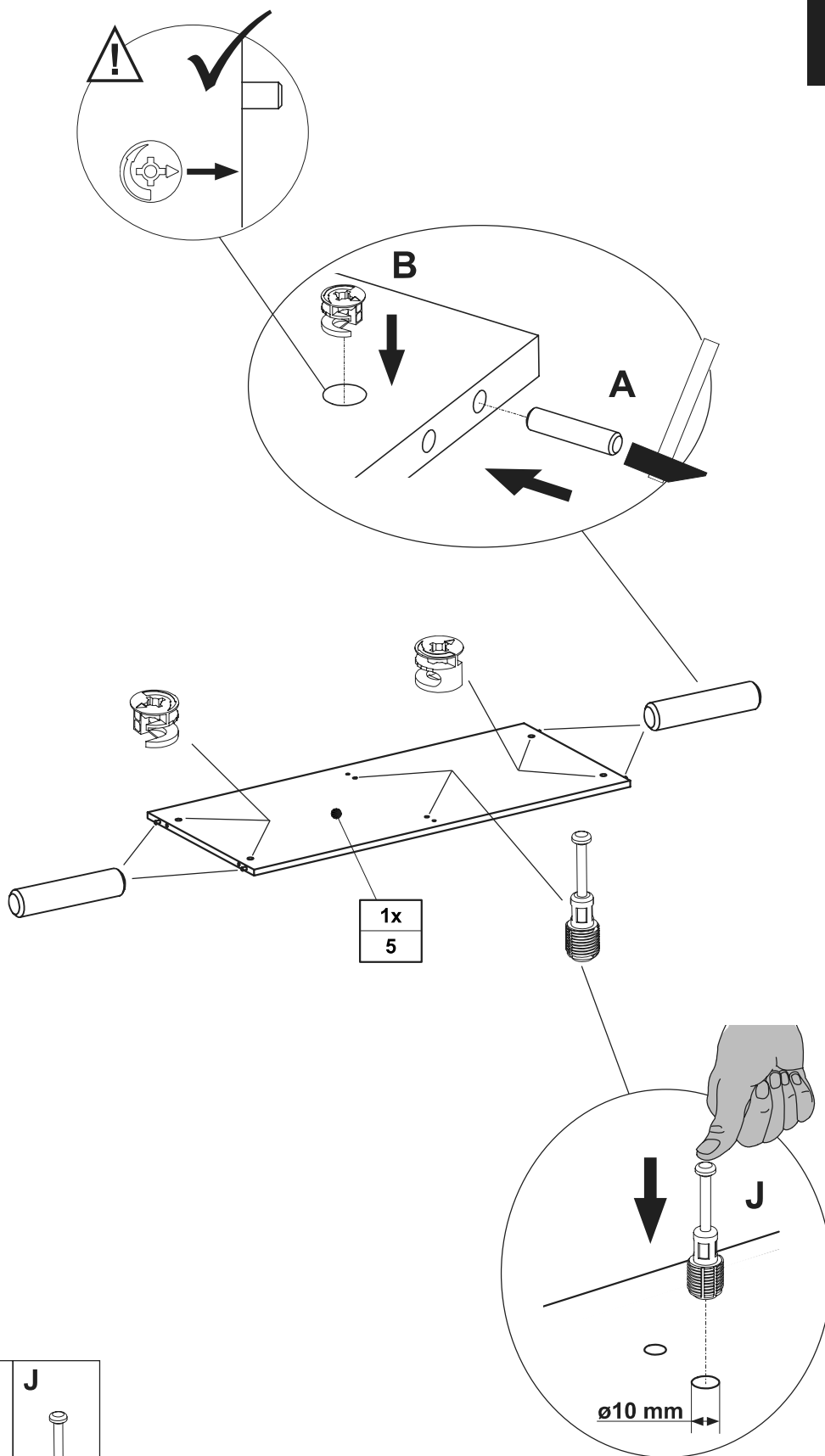
V5.2






G	H	I
2x	4x	4x



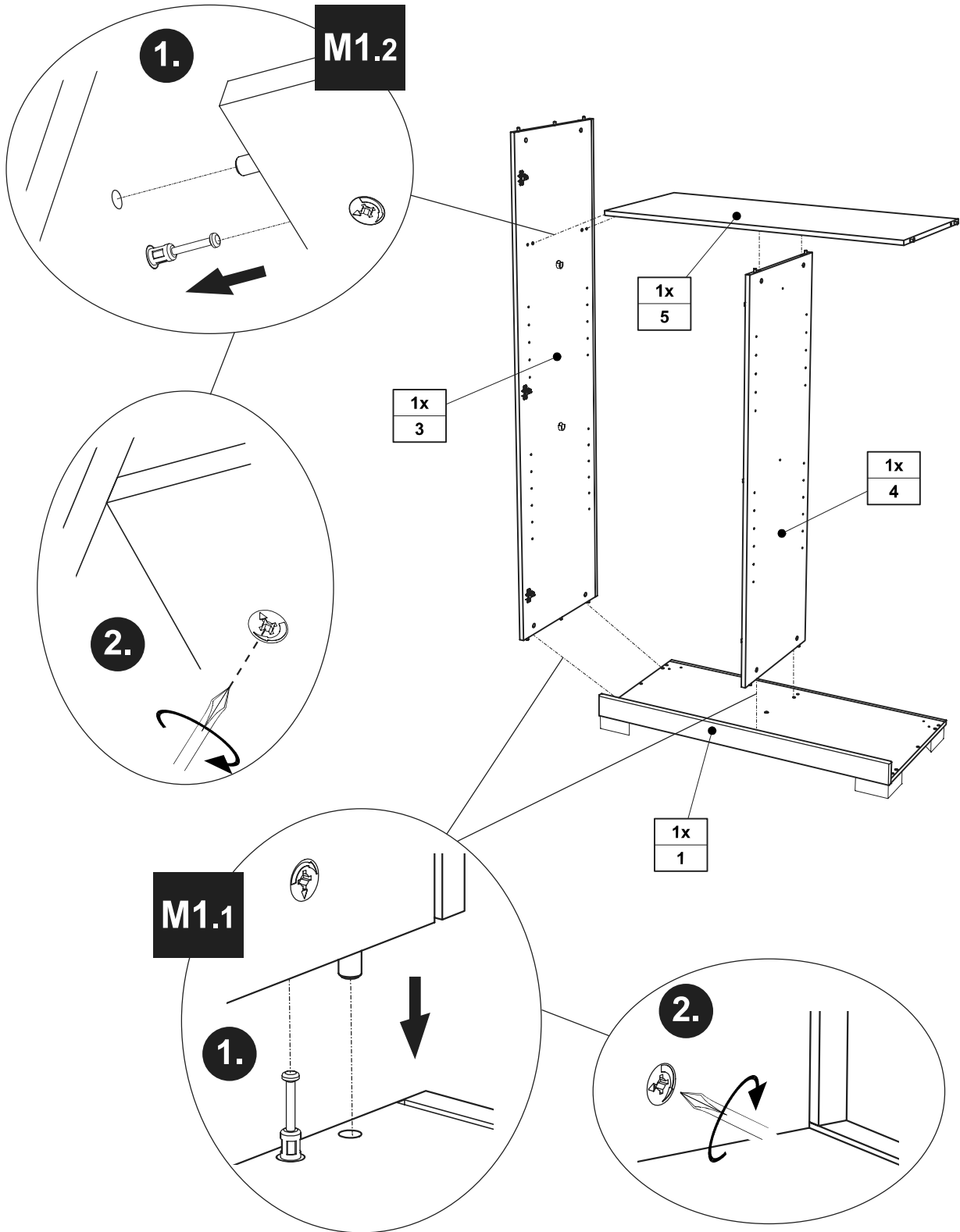
G	H	I	J
			
2x	4x	4x	4x

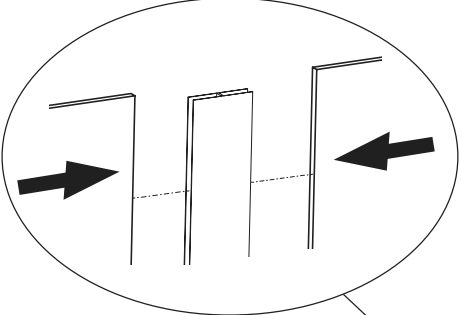


1x  
5

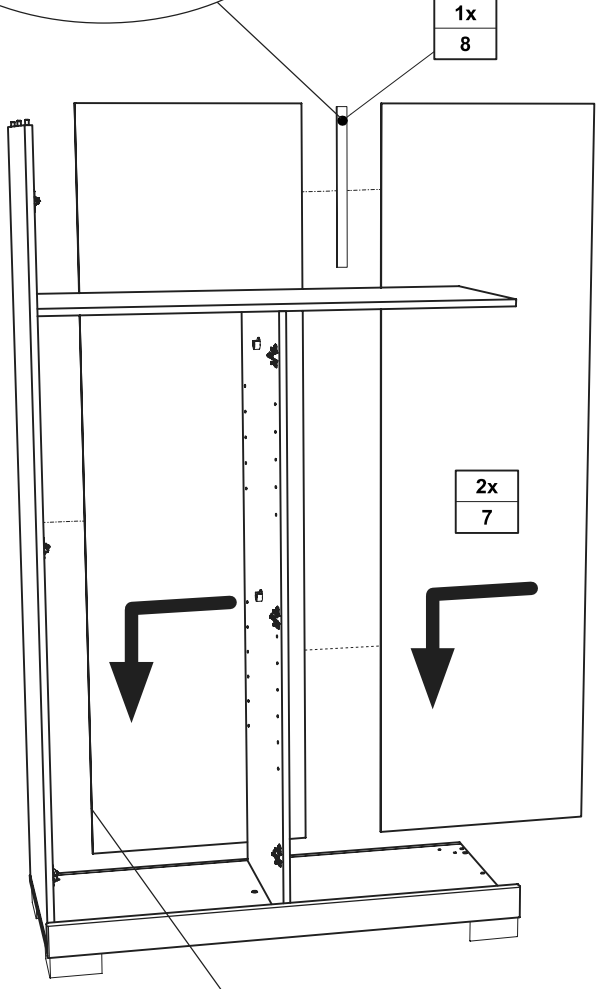
A	B	J
		
ø8 x 35 4x	4x	2x

# M1

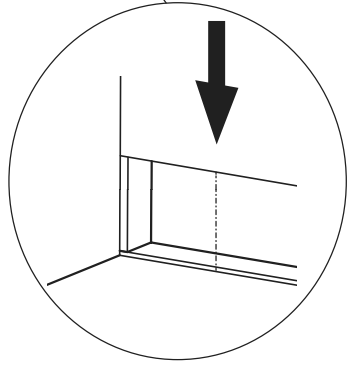




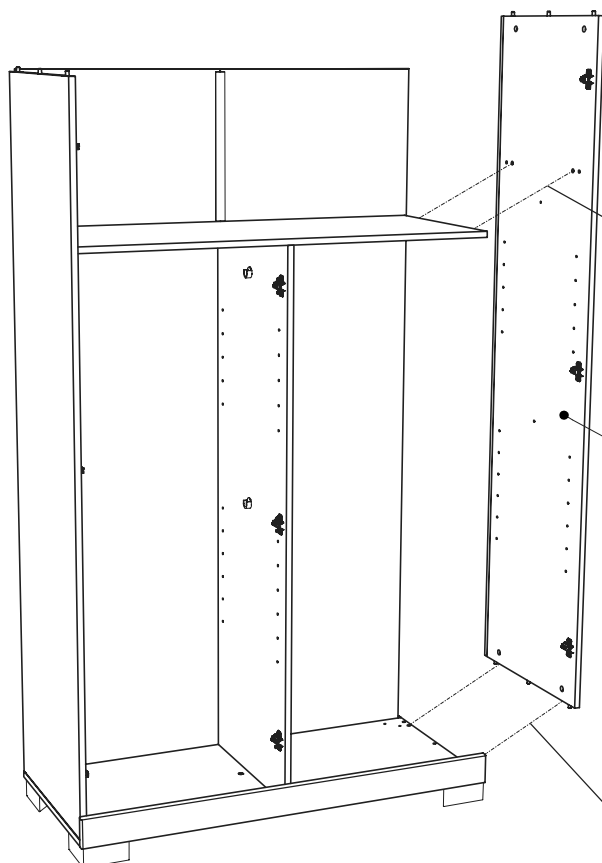
1x  
8



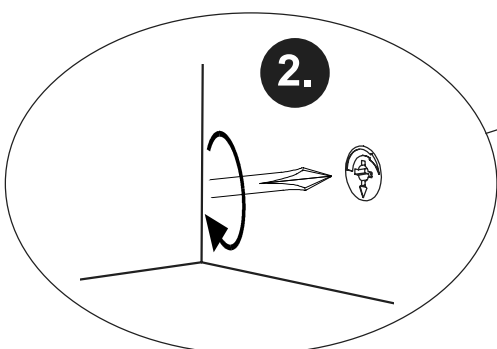
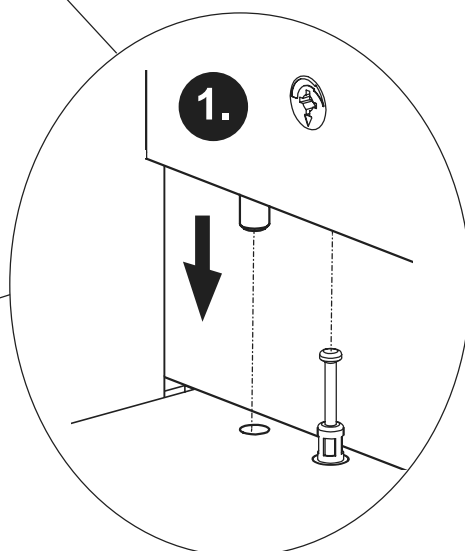
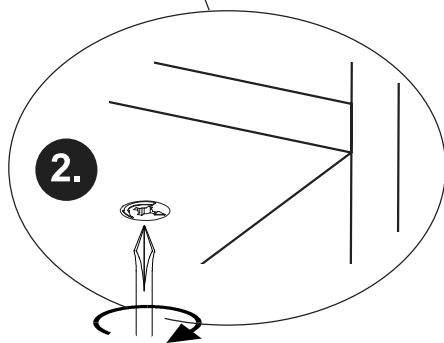
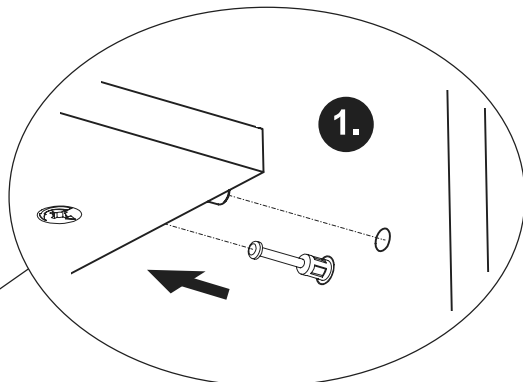
2x  
7



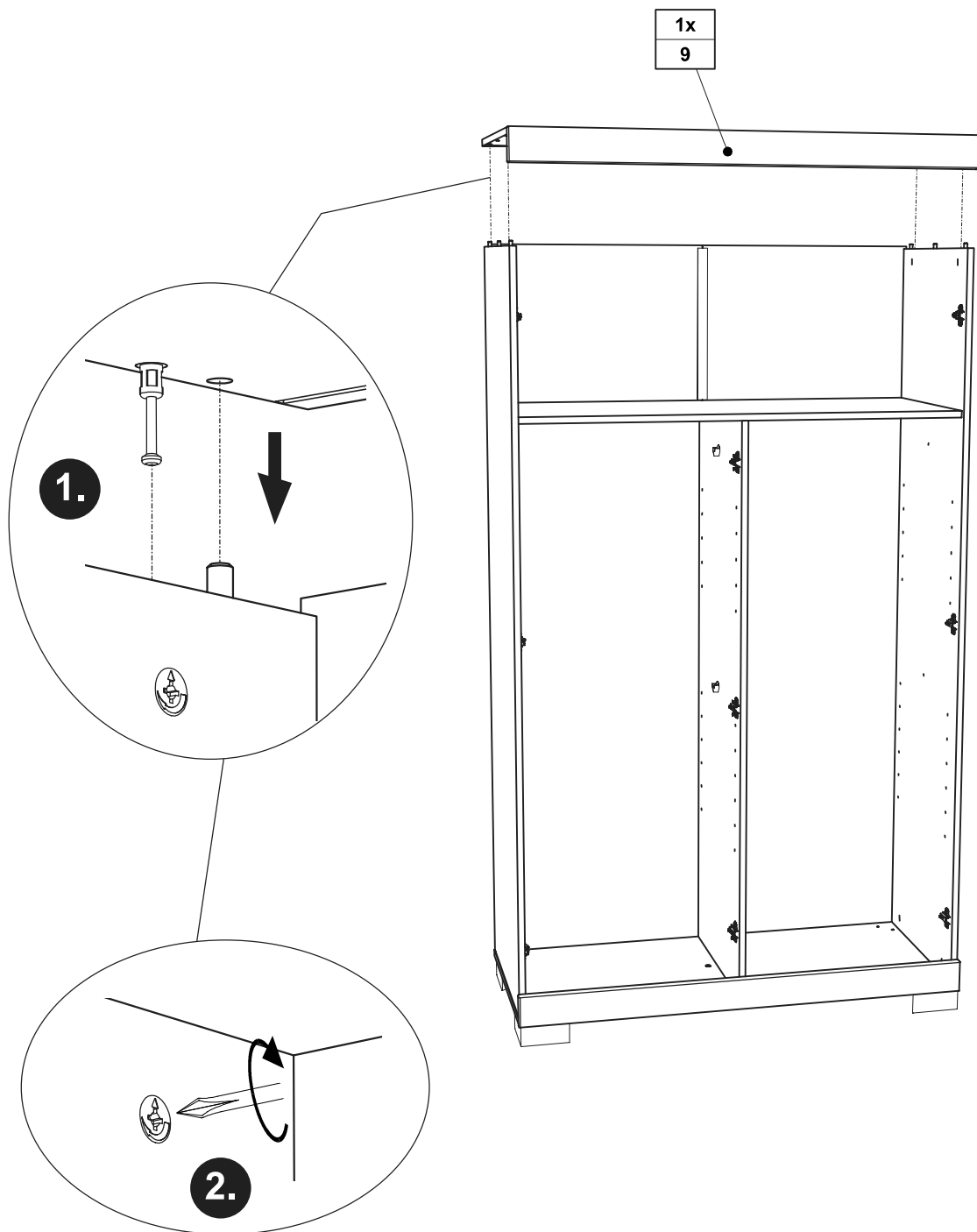
# M3



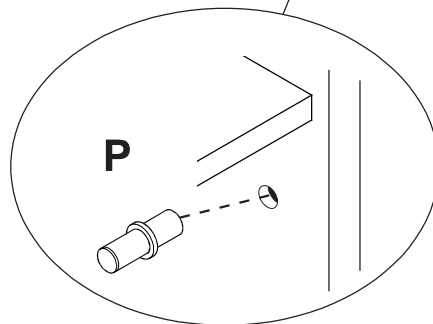
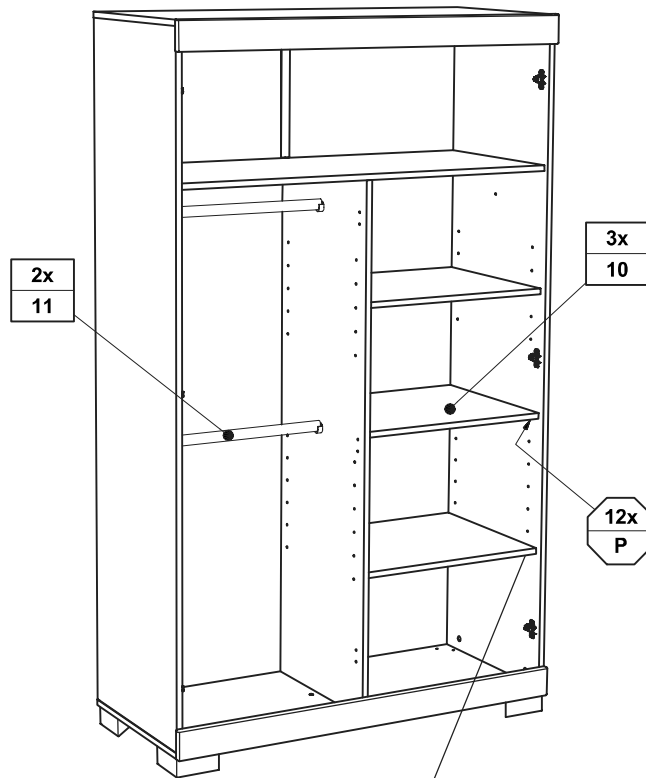
1x  
6







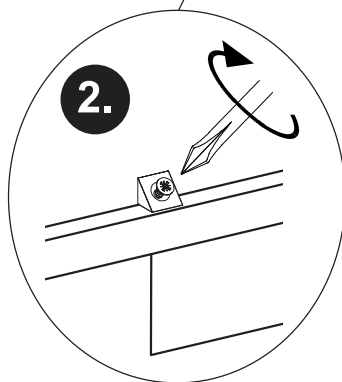
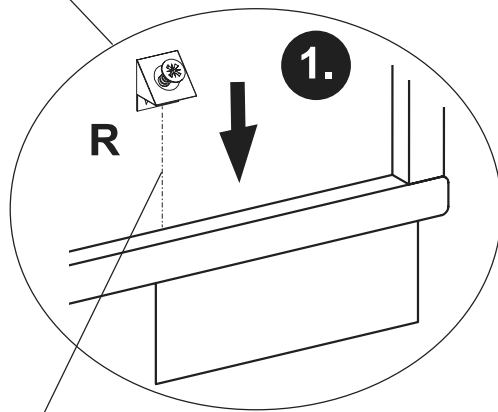
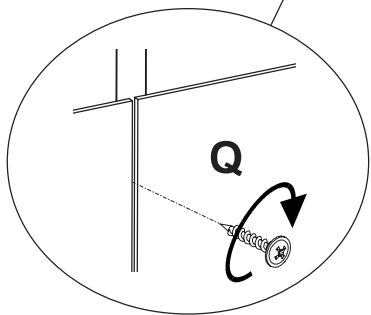
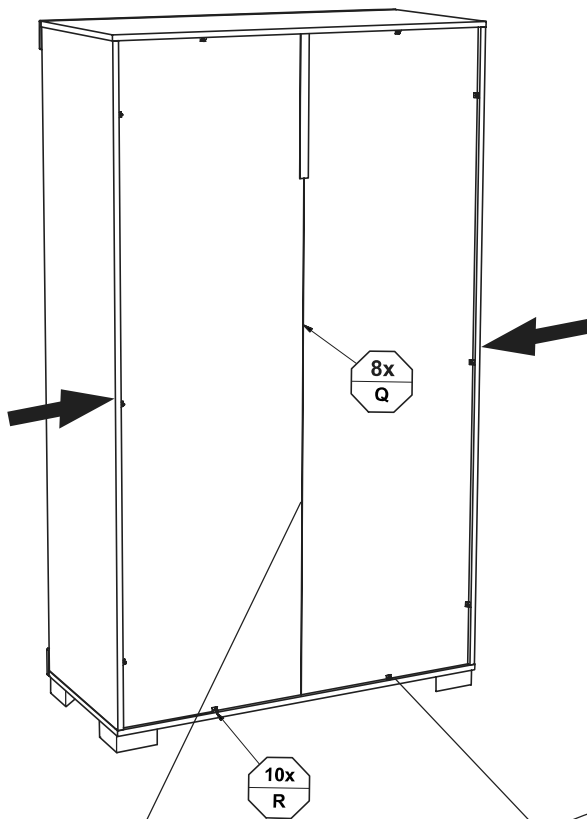
# M5

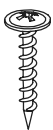



**P**

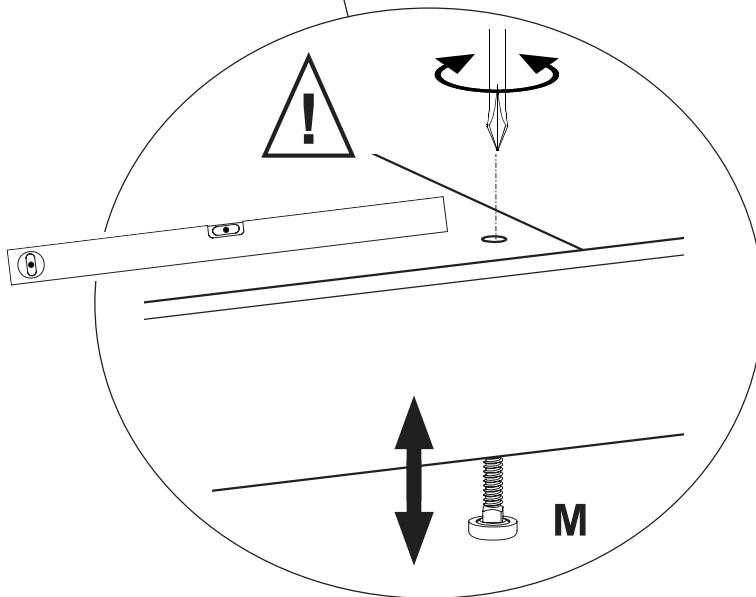
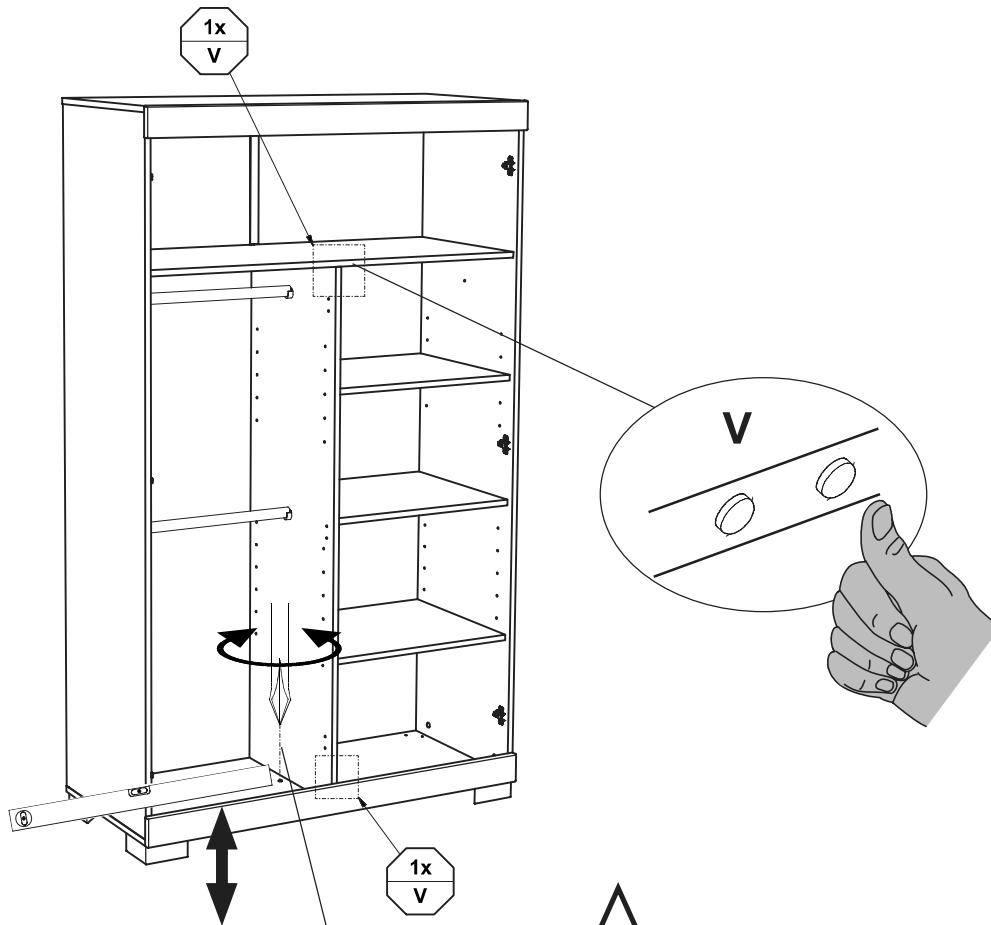


12x

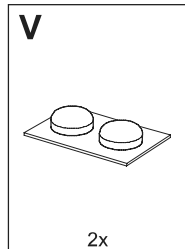


Q	R
	
3,0 x 20 8x	10x

M7



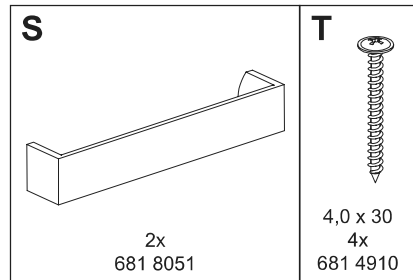
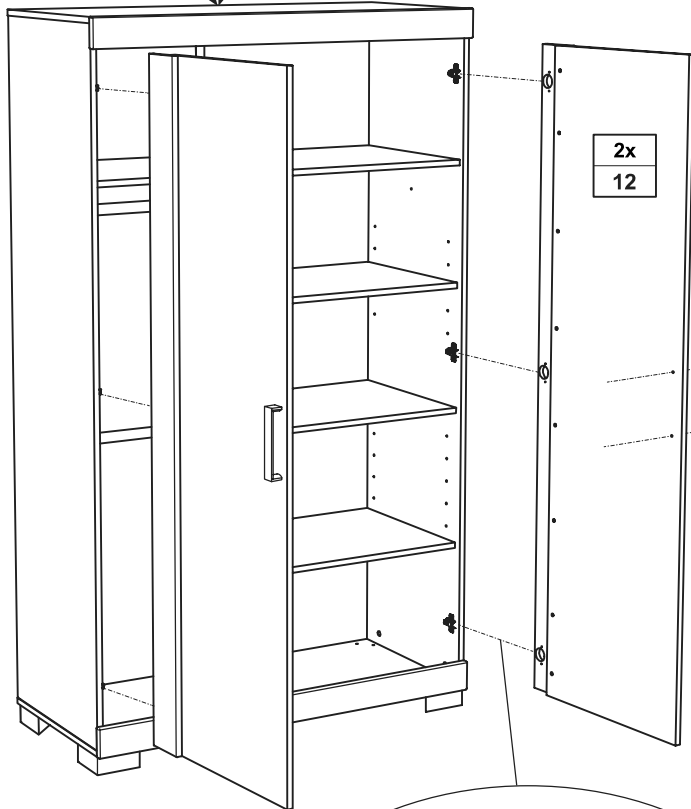
**Höhenverstellung !!**



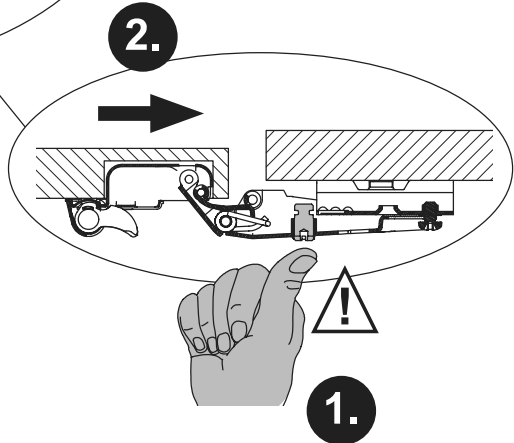
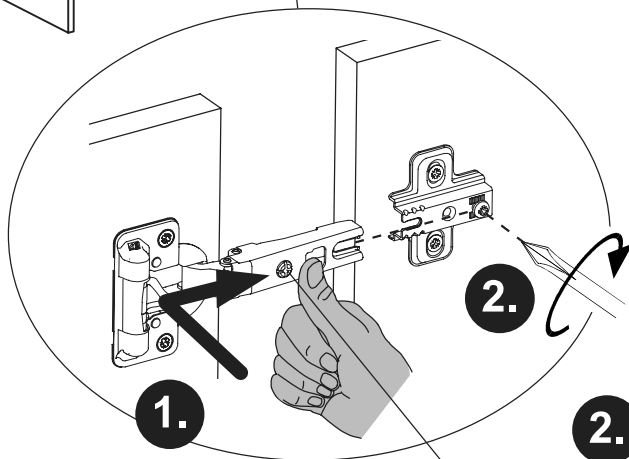
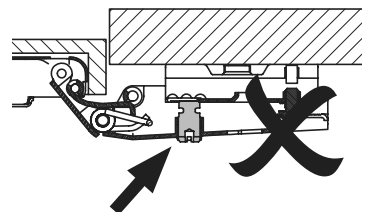
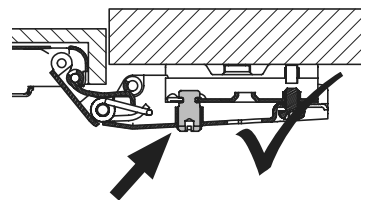
siehe PK-Nr. 2800

M8

2x Z11 1x Z12 1x Z13



2x S  
4x T



**Justierung der Türen**

Adjustement of doors  
Ajustement des portes  
Uitlijnen van de deuren  
Ajuste de las puertas

